

L a t w e e f c h u A w i s e s.

Nr. 3. Zettortdeenâ 16tâ Janwar 1841.

J a u n a s s i n n a s.

No Nerretas. Muhfu draudsê pehrn peedsumme 201 behrnê, prohti 95 puifchi, 106 meitas no kurreem 8 nedfihwi, 3 pahri dwihnu, 4 ahrlaulibâ, 13 no Wahzu draudsês, un no scheem atfal 2 bes laulibas dsummuschi; — 67 behrnini masaf bij dsummuschi, ne kâ aisphehrn.

Yee fwehta Deewa galda tiffe eefwehtiti 98 jauni laudis un stary scheem 4 puifchi, 94 meitas, un weens puifis no Wahzu draudsês.

Swehtu meelastu baudija no Latweeschu draudsês seinâ 3438, waffarâ 3495, un zaur wiffu gaddu no Wahzu draudsês 125 zilweki, tas irr kohpâ 7058 zilweki, 161 wairaf ne kâ aisphehrn, no ka redsams, ka behdas wairaf ne kâ preeki zilwekus speesch, pee Deewa turretees, tã kâ no laulneeku masa skaitla atfihstams, ka trubkums muhsu draudfi speedis, jo pehrn 21 pahris masaf ne kâ aisphehrn, prohti tikkai 40 pahri laulibu dabbuja, stary kurreem weens Wahzu pahris.

Slimmibas arr ne trubka muhsu draudsê, un tapehz isgahjuschá gaddâ 28 zilweki wairaf mirruschi, ne kâ aisphehrn, prohti 183, no kurreem 103 wihreeschi, 80 meiteeschi, un 6 Wahzeeschi. Stary scheem mirruscheem bija 99 behrni, 15 neprezzeti, 51 laulibâ dshwodani, un 18 no atraitnu kahrtas. No maseem behrneem weens tikka nobruzzinahs, ohtris noslikhe masã uhdens pelkê, un 21 mirre ar massalahm. Lai Deewê fwehti scho jaunu gaddu, ka tas muns laimigaks buhtu!

W—r.

* Lughtohê ne nemmeet par launu — mihi awifu lassitaji, ka es juns tẽ plaschaku sinu

dohdu par Widsemmes zeen. Leesera mahzitaja — Konsistorialrahta Punschel — abbaht mel-diju grahmataht. Weena irr pilniga, ta irr preeksch ehrgelneekeem, ohtra, masa — tur at-rohnait swehtu dseefmu 363 melbijas ween.

Zeenigs Leesera mahzitaish pehz ilgeem gadduin ihsti patihkamu darbu irr gaismã weddis. Winsch dauds melbijas pahrraudsijis, dauds atfal usmeklejis, kas pawiffam no draudsês eewehroschanas irr iskliduschas.*) Pehz musikes likkumeem ikkatru meldiju tã ar balsim winsch fabeedrojis, ko nu ittin jauki un derrigi kohpã fassam. Zaur winnu warrehs us preekschu basnizas melbijas arri tschetrballfigi dseedah. Ta melbijas grahmata, ko 30 gaddus atpakkaf Nerretas zeen. mahzitaish Wylich draudsehm farakstijis pawiffam us to ne derr, kad gribb lai ismahziti dseedataji melbijas tschetrballfigi usnemem.

Bet to arridsan ne warr leegtees, ka tik ahtri gan ne laimesees eelsch muhsu draudsehm zeenigam Punschelam pa prahtam melbijas wilkt, wiffuwairaf tahs jaw no tehwu deenahm pasih-

*) Mannã draudsê — jebfchu par pulku arri roh-nahs gan kas weenu jeb ohtru mahk — tatschu no jaunas dseefmu grahmatahs melbijahm kah-das 22 ne dseed eelsch basnizas; prohti: Nr. 4. 75. 78. 83. 96. 107. 108. 110. 117. 120. 143. 200. 235. 256. 314. 323. 324. 339. 353. 474. 511. 520. No paschahm pasistamahm tik jaw iskaitijur lihds 41 meldiju. Arri tahdas sawas das melbijas usgahju ka weetã zittas teek nem-tas; prohti: Nr. 20. 54. 196. 363. 444. us to meld. „Ta augsta manta Jesus Kristi!“ — Nr. 30 us to meld. „Gahf manna firds ar steig-schan!“ Nr. 79. 284. 419. us to meld. „No debbes buhs mau atnest un tã jo pr., kohpã 18.

stamas. Man tà rahbàh, zittabi gan ne buh, wajjabseh basnizàs un mahjàs pee tahm wezzahm turretees, kà jaw effam apraddusch, un muhsu ffohlmeistereem usbilft, lai schinni leetà ar farou jaunu pasauli publejahs. — Ur Deewa paligu pamasam isdohtohs kas sinn ir pee paschas draudses. Es us preekschu dohmaju tà darriht: kad garrakas un siltakas deenas buh, tad dascha fwehtdeenà pehz beigta Deewa wahrda draudsi paluhgschu, lai wehl kahdu brihdi basnizà pakawejahs kam patiktohs zittu jaunu meldiju eemahzitees. Tad usschirsin fawà dseefinu grahmata scho woi zittu dseefinu, un atraddifim: zittai buh pawiffam fwejscha meldija, zittai gan pasihstama, bet tahda kas gruntigi schai ne peederr. Nu usnemschu weens patis to dseefinu dseedahst no rindes eesahkuma lihds pantinas gallam. No eesahkuma wajjabseh wisseem ittin kluffu usklaufitees. Kad reises dirwi woi trihs weenumehr no galla buhschu dseedajis, tad lai draudse paluhko zil warredama ar pakluffu balfi mannàs pehdàs to jaunu meldiju useet, un tà jo prohjam kamehr eemannifees no weena galla lihds ohtram. Einnam! tè buh ko preezatees kad tahdà wihse draudsei tas meldiju padohminsch neween frahsees, bet arri laudis jo deenas jo wairak noprattih, zil lohti jauka dseedaschana to sw. dseefinu, fird' un prahstu us Deewu zilla.

Tas irraid ihsti dwehseles labbums ka muhsu basnizàs pawiffam sw. dseefinas dseed. Preeksch Luttera laikeem Kattolu draudses weetahm arri jaw mehdse fwehtdeenà dseefinas list atskanneht, bet naw mums dauds ko peeminneht no tahdahm dseefmahm fur tif ne us puffi tahs dseefinu reises bij sajanukas ar Latimiskeem wahrdeem. Lutters noklausijahs no Beemeru draudsehm dseedaschanu un firds tam eesildohs mannidama ka laudis lohti peespeedahs ar preeku Deewam sw. dseedahst. Pats Lutters fenn jaw musihkes zeenitais bijis, ne mas ne kawejahs ar saweem tizzibas beedreem derrigas dseefinas sagahdaht. Tam Deewa wihram padewahs tà dseefinas kà meldijas isdohmaht. Eтары pasihstamahm mel-

dijahm pawiffam zeltahs no schi neaismirstama Luttera:

Meld. „Deew's Kung's irr muhsu stipra pils —
No debbesim buhs man atnest —
Al Deew's, no debbes usluhko —
Es dsittàs behdàs nosanzohs —
Deew's muhsu tehws eefsch debbesim.“ —

un wehl daschabrtigi winsch schinni buhschanà Deewa draudsei par fwehtibu strahdajis.

Kas tahdà tizzibà dsimnis un audsis fur draudsei ne kriht lihds dseedahst, tas ne retti ar preezas affarahm sajuht dseedaschanas warrenu spehlu. Kreewju keisaram Wehteram — kas preeksch un pehz Kursemmes mehra laika pah Kreewju semmi ar teikschanu un spehzigu rohku gohdam waldija — gabbijahs Wahzsemme eefsch kahdas Luttera basnizàs buht, fur draudse palabban us to jauku un fwehtu meldiju: „Jesus, kas dohd preeku“ — dseefinu dseedaja. Tè tam augstam keisaram birre affaras pah waiгу faut arri neso ne fapratte par dseefinas wahrdeem, tapehz ka Wahzu wallodu ne mahzeja. Bet fohrtell pahnahzis likte to dseefinu pa kreewiski fulkoht un meldiju eemannijees — teiz, ka effoht ikdenas deewabihjigai firdi par sw. lusti to dseefininu nodseedajis.

Bet deemschehl! retti tahdu draudsi atraddiseet, fur faldi teek dseedahst. Schluchfiski balfi lohziht, kà kurram patihk ne irr dseedaschana, bet meldijas famaitaschana ween. Un tè arri jafakka: tas kas jaw no masahm deenahm mahzahs balfi zillaht kà peenahkàs, to ir draudses starpà prattih's darriht Deewam par gohdu. Tapehz arri man scheet ka fur tiklai tahdi ffohlmeistari irr, kas paschi pehz notehm dseedahst mahk, tur ne wajag sawu behrnu ffohlà laist bes ka schim eegahda zeen. Leesera mahzitaja masu meldiju grahmata, ko warr Zelgawà dabbuht pirkt pee Latweeschu rihtamahzitaja par 60 kap. sudr. wahkà eeschtu.

Ta pilniga grahmata fur meldijas irr tschetrbalfigi farakstias — malsa turpat neeseeta 2 rubl. 50 kap. — Tik dauds jaw warr

paredseht, ka ar laiku wiffas melbijas no schihs grahmatas ween ar muhsu ehrgelehm puhtihš: jo zeen. Leesera mahzitaja pubhisch buhs arri behrnu behrneem teizams. Urri muhsu augstas teefas schihs peeminnetas grahmatas irr apstiprinajuschas un wehlejuschas eeksch draudsehm isplest. Bet eekam ta notikfees warr buht tas gohdigais firmgalwis wairs ne buhs un teitan peenahkamu atmaksaschanu ne redsehs, par saweem sweedreem un sawu gruhtumu ko tas zaur dascheem gabdeem mums un muhsu behrneem par labbu newaid taupijis.

Lai nu arri schi noredseschana tik dauds puhlinus gluschi ne atfwer, tomehr sawu mihtu un ruhpiгу ammata brahli ar scho skaidru sinnu warram eepreezinahst ka pa wiffu Kursemmi un tik jaw arri pa Widsemmi un Jggäunu semmi ikfatrai basnijai jaw winna abbejas mel-diju grahmatas irr eeruhpinatas.

Ta nu pehz 50 gabdeem woi wairaf jaufaki dseedahs pa muhsu draudsehm, ka ne buhs wairs kleeegschana kas schfell aufis puscham, bet dseedaschana kas wiffu firdi patihkami ais-nemm, ja tad ar pateizibu peeminnehs tohs kas jaufaku dseedaschanu pee mums irr eewed-duschchi, tad Punschela mahzitaja wahrs buhs teescham ar firsnigu pateizibu peeminnamš, ka jaw to schodeen irr darrijis sewim un jitteem par preefu.

W. Schaack,
Baldohnes mahzitais.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldineefa wiffas Kreeru Walts 2c. 2c. 2c., tohp no Wisputtes aprinka teefas wiffi pee konkurses usdohsti parradu deweji no Johann Stahl, usaizinati, 3schä Webruar deenâ 1841 pee schihs aprinka teefas peeteikfees, tai teem warr preekschâ likt, ka ta peeminnetu parradu=deweju kuratori subhsibu usnehmuschchi prett Allschwanges muishas arrentes = lungu Grot, gribbedami lai to parradu grahmatu no 12000 fudr. rubleem kas kambara teesâ khlâ nolikts kluhtu usnemts, talabbad ka schi parradu grahmatu Johann

Stahl parradu=dewejeem peederroht. Wisputtes aprinka teesa talabbad wiffus peeminnetus parradu=dewejus usaizina scheid atnahkt un sawu padohmu paschi isteikt. Kas us scho usaizinaschanu ne atnahkt, teem buhs sinnaht: winnu neatnahkschanu us to sihmehs, ka tee ne gribb to wirfspeeminnetu subhsibu lihds usnemt. Wisputte, tai 18tâ Dezember 1840. 2

(S. W.) Affeffer D. v. Salken.
(Nr. 1362.) L. v. Bienenstaum, sekretrehs.

Ta no ta bijuscha Keel=Bersteles mescha farga Zahn Langmann muishas waldischanai par 30 rubl. 37 kap. fudr. khlam atskahst manta, prohiti: lohpi, mahju-un animatu=leetas un daschadas drehbes taps, ja Langmannis sawu parradu lihds to 15tu Webruar f. g. ne atlihdsinahs, no teefas pusses uhrupé pahrdohs. Keelas=Bersteles pagasta teesa, 3schâ Janwar 1841. 3

(L. S.) +++ Kr. Rannke, pagasta wezzakais.
(Nr. 5.) W. Rah, pagasta teefas skrihweris.

No Wisuppes=Dfirres pagasta teefas tohp zaur scho sinnamu darrihts, ka wisseem Wisuppes un Jauns Dfirres pagasta lohzekeem, kas us nekruhschu is-pirkshanas = naudu nopelnishanu us pilskateem un jitteem pagasteem islajiti, few pascheem pee tohs taggad nahkamas galwas-grahmatu pahrmainishanas pee schihs pagasta teefas japekteizahs, un tahs kwittanzes pahr tahm lihds schim notiktschahm nomaksaschanahm jausrahda, ar to peekohdinaschanu, ka teem, kas paschi ne atnahks, passes ne taps isdohstas. To buhs wehrâ nemt. Wisuppes=Dfirres pagasta teesa, 21mâ Dezember 1840. 3

(S. W.) Kriech Hennig, pagasta wezzakais.
(Nr. 214.) Eduard Herrmann, pagasta teefas skrihw.

Wisfus, kam pehz taifubas kas buhtu gaidams no tahs mantas, ko ta pee sawa brahla dehla, ta Pobuschas=Dseggufes fainneefa Gewalta, mirrusi atraitne Trihne irr atskahjusi, schelt usaizina, lihds 14tu Webruar nahkschâ gadda pee schihs pagasta teefas Pobuschasmuishâ peeteikfees, kur schi teesa par wiffu, kas to minnetu nelaita Trihni ussturreht, flimmibâ kohpt un paglabbaht irr ismaksahst, un wiffas atlihdsinaschanas deht, kas taifuba buhs, nospreehdhs. Kas tai minnetâ deenâ ne peeteikfees, to

ar sawahm prassischanam wairš ne klausihš. Povu-
schasmuischâ 12tâ Dezember 1840. I

Ans Kaufmann, pagasta wezzakais.
Guenther, pagasta teefas ffrihweris.

No Linder pagasta teefas tohp wiffi parrabu beweji
ta Linder fainneeka Mas-Talkes Andreija Preimann,
paher kurra mantu parrabu dehl konkurse nospreesta,
zaur scho usaiginati, wiswehlat lihds 17tu Webruar
1841 scheid pee Linder pagasta teefas peeteiktees, jo
wehlat neweens wairš ne taps klausihš. Linder pa-
gasta teefa, 17tâ Dezember 1840. I

F. Meschappuke, peefehdetais.
(Nr. 194.) C. Grünthal, pagasta teefas ffrihweris.

No Linder pagasta teefas tohp wiffi parrabu beweji
ta Linder fainneeka Mas-Talkes Mahrtna Berg-
mann, paher kurra mantu parrabu dehl konkurse no-
spreesta, zaur scho usaiginati, wiswehlat lihds 5tu
Webruar 1841 scheid pee Linder pagasta teefas pee-
teiktees, jo wehlat neweenu wairš ne klausihš. Linder
pagasta teefa, 5tâ Dezember 1840. I

M. Golwin, pagasta wezzakais.
(Nr. 179.) Grünthal, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas fluddinafchanaš.

Kabiles muischas waldischana scheid sinnany darra,
fa 4tâ Oktober isgahjuschâ gaddâ weena mella fehwe
6 gaddu wezza peeklihdusi, daudsfahrtigi jaw schi
peeklihschana teem tuwafeem pagasteem fluddina-
ta, tomehr neweens pehz winnas naw atnahziš;
tapehz arridsan zaur schihm awisehm tohp taš, kaš
scho peeminmeta fehwi par sawu warr sibmeht, us-
aizinahtš, winnu prett barroschanaš un fluddinafcha-
naš atlihdinafchana prettim nemt. Kabille, 10tâ
Janwar 1841. 3

Zee pee Leel-Salwes un Daudsewas muischas pee-
derrigi frohgi, prohti: Leel-Salwes un Daudsewas
muischas basnizas-frohgs, Smeltana, Sibles, Pul-
ku un Alminakrohgs, taps no Jahneem 1841 us
arrenti isdohhti. Kam patiktu schohs frohguš us ar-
renti nemt, lai 27tâ Janwar 1841 Leel-Salwes mu-
schâ peeteizahš; klastakas sinnaš dohd Leel-Salwes
muischas waldischana.

Masaš Gramsdas muischas laudim schinnt gaddâ
tschetri sirgi nosagti. Preeksch kahdahm 9 neddelahm
fainneekam Saulitenu Jahnim melnš sirgš, pufš-
ehrselis zettortâ gaddâ, ar masu kahrpiti pee pasch-
penes; tanni paschâ laikâ kalpam Sinschnu Wittu-
miam arri melnš sirgš, zettortâ gaddâ un pufšehrselis.
Zikpat preeksch 5 neddelahm no staka iknemti fain-
neekam Rappu Sitschnu Jehkabam diwi sirgi, weens
sarkans raudš besmit gaddus wezz, masa swaignite
pee peeres un aste nodillusi; ohtrais lohpu raudš, fe-
stâ gaddâ, weena pakkata kahja balta, pee kruska
kaula plekkitis bes spalwas. Labba pateizibas maffa
tam gohbigam zilwekam sohlita teef, kaš no scheem
sagteem sirgeem Masaš Gramsdas muischâ kahdu sin-
nu warretu sneegt, zaur kurru teem apbehdinateem
laudim laimetohš, sawus sirguš atkal atdabbuht.
Masaš Gramsdas muischâ, 30tâ Nowember 1840. I

No Jahneem 1841 irr Zennesmuischâ, ta mohdere-
schana un taš muischas frohgs us arrenti dabbohna-
mi, klastakas sinnaš par tam dohd muischas waldis-
schana. I

Wahrnes muischâ warr diwi mohdereschanaš un
sudmallu frohgu no Jahneem 1841 us arrenti dab-
bucht. Kam patiktu schihš weetas us arrenti nemt,
lai pee muischas waldischanaš peeteizahš, kur arri
klastakas sinnaš warr dabbuht. 2

Zaur scho teef sinnamu darrihtš, fa Salkasmu-
schâ labbi dedsinatus keegelus, 8 rubl. par 1000,
warr dabbuht pirkt. Salkasmuischâ, 28tâ Dezem-
ber 1840. 2

Diwi frohguš Spirgê, weenu frohgu Wilzê, weenu
frohgu Ehrbergumuischâ, ka arri weenu frohgu, traf-
teeri un schenki Dhsolumuischâ, warr no Jahneem
1841 us arrenti dabbuht. Klastakas sinnaš warr
Dhsolumuischâ (Paulsgnade) dabbuht. 2

Wahrnes muischâ warr weenu weetu ar plawahm
un dahrseem un ar feschahm puhra-weefahm katra
laukâ no Jahneem 1841 us arrenti dabbuht. Kam
patiktu scho weetu us arrenti nemt, lai pee muischas
waldischanaš peeteizahš. 2

B r i h w b r i k k e h t.

No juhrmallas gubernementu augstas waldischanaš pufes: Waldischanaš-rahtš N. Weitler.
No. 25.